

МЕСТО СОГЛАСОВАННОГО ОПРЕДЕЛЕНИЯ В ПРЕДЛОЖЕНИИ ЛИТОВСКОГО ДИАЛЕКТНОГО И ЛИТЕРАТУРНОГО ЯЗЫКА

Резюме

Как в устной диалектной (северожемайтской), так и в литературной литовской речи стилистически немаркированному согласованному определению свойственны два существенных линейно-интонационных признака: препозиция по отношению к определяемому слову и безударное положение (т. е. отсутствие интонационного акцента). Инверсия или интонационное ударение выполняют экспрессивную функцию — они увеличивают коммуникативную силу определения.

Эта закономерность доказывается тем, что к ударному положению и постпозиции с вероятностью, значительно превышающей простую случайность, тяготеют наиболее оригинальные и редкие определения. Исключение представляет только последняя позиция диалектной фразы, которую с точки зрения коммуникативной динамики в литовской устной речи следует считать крайне слабой. За исключением этой позиции, постпозитивное определение регулярно и закономерно встречается только в обращениях и так называемых дисфемизмах. Конструкции такого типа можно объяснять как результат влияния соответствующих славянских сочетаний, калькировавшихся в литовской религиозной литературе XVII—XIX вв. или же как окаменелые доисторические линейно-интонационные структуры, сохранившиеся только в узкоспециализированных контекстах.

SMULKMENA

XLVIII

Lingvistinėje literatūroje jau seniai operuojama tariama lietuvių n. -a. du. forma *nuodu* 'mudu'. A. Sabaliauskas 1976 m. įtikinamai įrodė, kad tokios formos lietuvių kalboje iš tikrųjų nėra, kad ji lingvistinėje literatūroje atsirado neteislingai perskaičius tautosakininko M. Slančiausko rankraščio žodį *mudu*¹. Šios klaidos atitaisymas buvo pakartotas ir kitų autorių darbuose². Tačiau kapitaliniame J. Endzelyno raštų leidime forma *nuodu* vėl pateikiama kaip autentiškas kalbos faktas be jokio redaktorių komentaro³. Klaidos pakartojimas baltistikos klasiko raštuose gali suklaidinti ne vieną tyrinėtoją. Todėl čia norima dar kartą užakcentuoti, kad formos *nuodu* lietuvių kalboje iš tikrųjų nėra, kad tai — tik nesusipratimas.

Z. Zinkevičius

¹ Sabaliauskas A. Dėl lie. formos *nuodu* 'mudu'. — Baltistica, t. 12 (2), p. 167.

² Puz., Paļmaitis L. Prūsų kalbos negimininių įvardžių formų kilmė. — Baltistica, t. 12 (2), p. 161 (33 išnaša); Zinkevičius Z. Lietuvių kalbos istorinė gramatika. — V., 1981, t. 2, p. 53.

³ Endzelīns Jānis. Darbu izlase. — Rīga, 1980, t. III, 2 daļa, p. 195.